[1556c_TJI_Denise] 049 Zeleucus fit à son pais la loy

Présentation générale du poème

Titre de la pièceDe la justice & pitié de Zeleucus, par J. B.
Incipit non moderniséZeleucus fit à son pais la loy

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :
[1550_Tradlatfr_Grou] 050 Zaleucus fit à son païs la loy

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[1554_Par_Gort] 049 Zelencus fit à son pais la loy *est une variation de ce document*

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[1554_TJI_Grou] 049 Zeleucus fit à son païs la loy *est une variation de ce document*

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

[1568c_TJI_Bon] 105 Zeleucus fit à son pays la loy *est une variation de ce document*

Afficher la visualisation des relations de la notice.

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/2557?context=pdf

Imprimeur-libraireDenise, Étienne
Date1556
Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplairehttp://data.onb.ac.at/rec/AC10385967
Type de numérisationNumérisation totale

Transcription du poème

Texte

Zeleucus fit à son pais la loy
Que qui seroit en adultere pris
Perdroit les yeulx. Advint que de ce Roy
Le propre filz, du crime fut repris.
Zeleucus veult qu'en la loy soit compris
Sans quelque esgard : le peuple mercy crie,
Lors luy voulant sa loy estre accomplye
{B7r}S'arrache un œil, l'autre au filz seul coulpable
Dont merita le nom toute sa vie
De loyal juge, & pere pitoyable.
Forme poétiqueDizain

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 049
FoliotationB6v, B7r
Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne
ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Rechteinhaber : Österreichische Nationalbibliothek

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 23/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Qu'elle enduroit vn amoureux tourment,
Las dis ie lors, en moy mesme, comment
Endures tu douleur tant rigoureuse,
Veu que tu peulx trouuer allegement,
Et guarison a ta flamme amoureuse.

Du malheur de nature, par. M G.

Auec ma dame, vn iour i'estois couché,
Elle auec moy, to⁹ deux entre beaux draps.
Lors d'vn desir tresardant m'approchay
De son gét corps, n'y maigre, n'y trop gras
Elle soubdain me prend entre ses bras,
Ayant desir faire bón gré ma vie,
Cela dequoy i'auois pareille enuie,
Mais lors ie fuz cóme vn tróc en vn coing:
Ha malheureux ta pensée assouuie
Est à souhait, & tu faulx au besoing.

De la iustice & pitié & Zeleucus.
par. L B.

Zeleucus fit à son pais la loy
Que qui seroit en adultere pris
Perdroit les yeulx. Aduint que de ce Roy
Le propre filz, du crime fut repris.
Zeleucus veult qu'en la loy soit compris
Sans quelque esgard: le peuple mercy crie,
Lors luy voulant sa loy estre accomplye
S'arra-

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/2557?context=pdf

S'arrache vn œil, l'autre au filz seul coul-
Dont merita le nom toute sa vie [pable
De loyal iuge,& pere pitoyable.

D'vn Vieillard.

Son ne mouroit qu'ē guerre ou par exces
Ce vieillard cy fust au nombre des vifz:
Mais il fut pris d'vn plus estranges acces
Quant ses esprits furent du corps rauiz
Les medecins furent tous d'vn auis,
Qu'il eust encor' bien longuement vescu
Si n'eust esté le regret d'vn escu
Qu'il despendit pour santé acquerir
Dont il reprint le mal qui la vaincu
Aymoit trop mieulx vn escu que guerir.

De frere Iean,& de la vieille par. M G.

Vne vieille vn iour confessoit
Ses offenses à frere Iean,
Et ceste vieille ne cessoit
De vesir,de crainte & d'ahan.
Ce pauure frere disoit,bran:
Vertu,sang bieu,voicy merueille,
Depeschez vous.Lors dist la vieille
Conseillez moy mon pere en Dieu,
Par dieu dist il,ie te conseille

Aller

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/2557?context=pdf